

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 59 (1921)
Heft: 40

Artikel: Pè lo comptoir
Autor: Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-216696>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISANT LE SAMEDI



L'Almanach du Conteure Vaudois

pour 1922 !

est sorti de presse. — 80 pages de texte à deux colonnes et très nombreuses gravures.

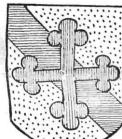
Publié avec le concours des collaborateurs du CONTEUR, il contient quatre nouvelles vaudoises inédites et illustrées; une étude sur l'Association des Vaudoises et le costume vaudois; des récits et proverbes en patois, illustrés; un article patriotique sur le canton de Vaud; les foires de la Suisse romande et bien d'autres choses trop longues à énumérer et dont nous laissons la surprise aux lecteurs.

60 ct. l'exemplaire

Le demander chez les libraires, kiosques, et dans le principal magasin de chaque localité vaudoise.

En vente aussi au bureau du CONTEUR VAUDOIS, Pré-Marché 9, Lausanne, qui l'enverra contre remboursement. Port en sus.

ARMOIRIES COMMUNALES



Sullens. — L'écusson de cette commune présente un fond jaune, soit d'or (en souvenir des anciens Seigneurs de Cossonay), traversé obliquement de gauche à droite par une bande bleue (réminiscence de l'écu des Charronnières) et brochant sur tout cela une croix tréflée rouge qui rappelle que la chapelle de Sullens dépendait de l'Abbaye de St-Maurice (renseignements fournis aimablement par M. le Pasteur Candaux).

* * *

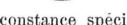
Valeyres-sur-Montagny. — En 1920 la commune a adopté un écu bleu traversé obliquement de gauche à droite et de haut en bas par une bande ondée d'argent qui représente la Brinaz, ruisseau de la contrée; au-dessus, une main d'or, ouverte, dont on voit la paume, laquelle doit symboliser « le travail, la loyauté, la charité » (on est modeste à Valeyres !) et qui figurait dans les armoiries des anciens seigneurs de Valeyres; en-dessous de la bande, une feuille de trèfle d'or rappelle les grasses prairies de l'endroit.

* * *

Vallorbe a un écu d'or traversé de gauche à droite et de haut en bas par une bande ondulée bleue sur laquelle nage une truite. Ces armoiries se trouvent aussi sur les coupes servant à la communion à Romainmôtier; elles symbolisent la poissonneuse rivière de l'Orbe qui traverse les gras pâturages du vallon.

* * *

Villeneuve peut se vanter d'avoir un des plus beaux blasons du canton: une aigle éployée bleu sur un fond d'or, c'est très simple et très héraldique. Il serait intéressant de savoir si ces couleurs ont été choisies arbitrairement ou si une circonstance spéciale a dicté ce choix.



Yens a eu l'heureuse idée de reprendre les armoiries des seigneurs de Yens comme armes communales. Ces armes sont très héraldiques et font un effet magnifique. C'est la preuve qu'un dessin très simple peut faire de belles armoiries. L'écusson qui nous intéresse est banc sur son tiers supérieur et rouge sur ses deux tiers inférieurs; sur la partie rouge s'étale un chevron blanc.



PÈ LO COMPTOIR

Plian-lè-Modze, lo delon né.

Tanta Suzetta,

Mé faut profitâr d'onna menuta que su pas eincobilâr avoué ma péde de Djanri po veni barjaquâr on bocon avoué tê. Ah! l'e que s'ein e passâr dâi z'affère du elliau trâi tasse de café qu'on avâi bu eincembli. Vu asseyi de tê racontâ, mâ n'e rein de dêre faut avâi vu. Ah! elliau tsancro d'hommo et principealment elliau tsaravôûr de Djanri! Accuta vâi.

On è dan parti lè dou, mè et Djanri, po vère ellia Comptoir, pè Lozena, que tote lè dzein no z'ein de-sant dâi mouï de bon z'affère et bin dâi z'autro avoué. Eh bin vâi! cein que lâi è vu l'e dâi z'hommo que l'avant sâi, sâi, à pas pouâi s'e remouâr de plièce. Lâi avâi 'on puchéant pâlo, quasasse grand que tota la Exposichon, et qu'on lâi dit la Cantine. L'e su qu'on è arrevâr dein ellia Cantine po comineinc. L'a falu sè seli et mon Djanri l'a dza quartettâ po sè betâ ào niveau, quemet ie dit. Teimpétavô, mâ l'a falu dzoure quie grantenet.

Einfîn, quand mon Tiu-de-Pèdze s'e lèva, onna puchéant vourâr aprî, on è arrevâr po lèvè iô lâi avâi gros de dzein. Lâi ètai marquâr: *Cave vaudoise.*

M'ein foto, so fâ dinse Djanri! M'einlevâ se vu manquâ ellia cava. On n'e pas ti lè dzo à n'Exposichon.

L'e inutilo de lo contraréyi, que mè su pein-sâi ein mè mimo, l'e quemet elliau vilhio trone, mè on lè résse, po pouta tita l'ant.

L'e veré qu'on lâi ètai pas solet et cein valiâr lo coup de vère ellia cava. Onna tota veretâbilia avoué dâi bossaton, dâi crêzu, dâi vilhio papâr et tot lo diâblio et son train. Et pu lâi avâi po servi ào veindâdzo dâi galéze gaupé que l'avant mèt elliau z'haillon dâi z'autro iâdzo que lâi diant lo costume vaudois. Mon hommo pouâve pas ein ravâi sè get de lè guegnî, tant lè trovâr à sa potta. Mimameint lâi è de:

Vilhio fou! N'as-to pas assetout prau reluquâ elliau fémalle, tê que te porrâi ttre lau père.

Mâ mon Djanri l'e tâi quemet d'a premi que mè fréquentâve: lè botse quemet se sè soresâi et lè get petit et pliein de gâle. Fasâi son veregalant, po bin tê dere.

Mè su veilla, po cein que Djanri l'a adi ètai portâ

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité
LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

po lè fémalle et lâi è bu son verro ein catson po qu'on aussé pe vito fini.

Mâ on ètai pas pî défro qu'on s'e trovâ copâ pè lo mouï de mondo que lâi avâi. Pas mofan de re-trovâ mon Djanri. Fasé ètai de bramâ :

— Djanri! Djanri!

Pas mé de reponse que quand on dèvese à onna pierra de cemétiro.

Que mè fallâi-te fêre? Mé su trovâr einfarattâr dein lè dzein, à maiti dévetya, mè cheuva avau lè get, que se mon Djanri m'avâi vussa m'arâi de :

— Petou!

On sè, cugnive, on sè serrâve qu'on arâi djurâ dâi felâ de paille de blliâ, que l'ant tellameint trotsi que lâi a pas de la plièce por ti dein lo tsamp. Mé su trovâr, vo dio, dévant onna galéza ètrâbilia iô Pavant marquâ, que crâio :

— Taureaux mâles!

L'e lè que i'en avâi de elliau mâcllio. On arâi frémâ que ti lè bossi dau payi s'êtant convoquâ po veni pè ce. Cein m'a fe peinsâ que Djabram dévessâi sè fêre d'au croûto sang. L'a bon tieu, tot parâi, et se i'avé ètai perdia à tsavon, n'arâi pas z'u lo front de dêre quemet lo bolondzâ desâi de sa fenna :

— A ellia l'Exposichon, i'é perdu ma fenna et mon parapliiodze, on parapliiodze tot nâovo...

Su dan revagnâite su mè pas, iô i'é vu 'na pancarta que sè desâi; *Pinte neuchâteloise.*

— Su su que l'e quie, que mè su pensâtre!

Mâ quacon dau velâdzo, justameint lo Frêde ào Dragon, m'a de dinse :

— Lo Djabram l'a ètai quie dedein, du cein l'a bu quartetta avoué lo cousin Jules pè lo *Cabaret d'au Valâ*. L'ire tot ora uo *Crottion d'au Tessin*. Se lâi è po rein, sarâi returnâ à la *Cave vaudoise*.

— La serpeint, que i'é de, su sura et certaine que relue oncora ellia Vaudoise. Eh! lau trére lè get à elliau fémalle et lè coustâi po lau z'apreindre à attevâ dinse lè z'hommo dâi z'autro. Lâi vu bailli son affrè à ellia galavarda.

Cein manquâve pas. Lo Djabram lâi ire bo et bin, mâ l'etâi bin bon sou. Cein m'a consolâ: omète n'ein pouâve pas contâ à ellia nanon de fémalla. L'e eimpougnî mon hommo pè lo bré — l'a oïu son compto — et on è z'u dinse queri noutron tsé. N'è pas li que l'a tenu lè guide et quand no sein arrevâ à l'ottô, l'e betâ ào lhi et su z'uva droumî avoué ma felhie.

Quand tê dezè, ma poûra tanta, que i'en avé vu de tote lè grise! T'eimbranso quemet ie t'âmo.

Ta gnice

Julie Bonzon, à Djabram.

P.S. — I'é aoblliâ de tê dere que, vè l'ottô, no z'ein reincontrâ l'assesseu que l'a de à Djabram :

— Du iô vin-to?

Djabram, n'a-te pas tot eimbarbouilli dein sa tita, et, na pas lâi repondre: *Dau Comptoir*, lâi a de ein quequelheint:

— Vi... vi... gno dau Gonfloir!

Pour copie conforme.

Marc à Louis, du Conteure.

QUESTION D'ASSURANCE. — Rencontre :

— Alors, vous avez toujours besoin de bêquilles ? Il y a pourtant trois mois déjà qu'a eu lieu votre accident. Ne pouvez-vous pas marcher sans appui, maintenant ?

— Mon médecin dit que oui, mais mon avocat dit : non.